

Туристичка организација Србије

КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА

ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ:

„ИЗРАДА ТУРИСТИЧКОГ ВОДИЧА ЗА ФРАНЦУСКО ГОВОРНО ПОДРУЧЈЕ“

-јавна набавка преговарачки поступак-

-редни број ППЈН 6/2019-

1- 24

ЈУН 2019.

КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА

У ПРЕГОВАРАЧКОМ ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ УСЛУГА БЕЗ ОБЈАВЉИВАЊА
ПОЗИВА ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПОНУДА (Чл.36 ст.1 тач. 2 ЗЈН)
Бр. ЈНПП 6/2019

На основу чл. 39. и 61. Закона о јавним набавкама („Сл. Гласник РС“, број 124/2012, 14/15 и 68/15 у даљем тексту: Закон), члана 5. Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова, Одлуке о покретању поступка јавне набавке број: 1443/1 од 3.06.2019. године и решења о образовању комисије за јавну набавку број: 1443/2 од 3.06.2019. године, припремљена је

КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА

за јавну набавку у преговарачком поступку чији је предмет Израда туристичког водича за француско говорно подручје.

КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА САДРЖИ:

1. ОПШТЕ ПОДАТКЕ О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ
2. ПОДАТКЕ О ПРЕДМЕТУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ
3. ТЕХНИЧКЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ
4. УСЛОВЕ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 75. ЗАКОНА О ЈАВНИМ НАБАВКАМА И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА
5. ЕЛЕМЕНТИ УГОВОРА О КОЈИМА ЋЕ СЕ ПРЕГОВАРАТИ
6. УПУТСТВО ПОНУЂАЧИМА КАКО ДА САЧИНЕ ПОНУДУ
7. ОБРАСЦИ ЗА ПОПУЊАВАЊЕ Образац понуде са обрасцем финансијске понуде и структуре цене и Прилог 1

1. ОПШТИ ПОДАЦИ О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ

Назив Наручиоца: Туристичка организација Србије

Адреса: 11003 Београд, Чика Љубина број 8, поштански фах 90

ПИБ: 101824761

Матични број: 17062867

Интернет адреса: www.srbija.travel

Врста поступка јавне набавке: преговарачки поступак јавне набавке, без објављивања позива за подношење понуда (чл. 36 став 1. тачка 2. ЗЈН), а на основу мишљења Управе за јавне набавке број: 404-02-2223/19 од 24.05.2019. године.

Обавештење о покретању овог поступка објављено је 19.07. 2019. године на Порталу јавних набавки и интернет страници наручиоца.

Рок за подношење понуде истиче дана **29. јула 2019. године** у 11 сати.

Предмет јавне набавке је набавка услуга израде туристичког водича за француско говорно подручје.

Број јавне набавке: ППЈН 6/2019

Контакт особе: Љиљана Черовић ljicerovic@serbia.travel, Зорица Јованов zjovanov@serbia.travel, Јелена Богдановић jbogdanovic@serbia.travel, радним данима (понедељак-петак), у периоду од 8,00 до 15,00 часова.

2. ПОДАЦИ О ПРЕДМЕТУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ

2.1 Опис предмета набавке, назив и ознака из општег речника набавки

Предмет јавне набавке је набавка услуга, израде туристичког водича за француско говорно подручје.

Назив и ознака из општег речника набавки: ОРН: 7980000 – Услуге штампања и сродне услуге.

Конкурсна документација преузима се са Портала јавних набавки: portal.ujn.gov.rs и са интернет странице Наручиоца <http://www.srbija.travel/o-toc-y/o-toc-y/javne-nabavke>.

2.2. Назнака да се поступак спроводи ради закључења уговора о јавној набавци

Предметни поступак се спроводи ради закључења уговора о јавној набавци.
Уговор ће бити закључен са понуђачем коме наручилац одлуком додели уговор.

2.3. Подаци о начину, месту и роковима за подношење понуде

Понуђач подноси понуду непосредно или путем поште.

Без обзира на начин подношења понуде, понуђач мора обезбедити да понуда стигне на адресу наручиоца до **29. јула 2019. године до 11 сати.**

Понуду са доказима о испуњености услова из конкурсне документације доставити у затвореној коверти на адресу: Туристичка организација Србије, Београд, Чика Љубина 8, са назнаком: „Понуда за јавну набавку услуга – Израда туристичког водича за француско говорно подручје”

ППЈН бр. 6/2019 „НЕ ОТВАРАТИ“

Неблаговременом ће се сматрати понуда која није примљена од стране наручиоца до датума и часа који је одређен у овом позиву.

Наручилац ће по окончању поступка јавног отварања понуда, вратити понуђачима неотворене, неблагоприятно поднете понуде.

Понуђач може да поднесе само једну понуду. Рок за подношење понуде истиче дана **29. јула 2019. године у 11 сати.**

Место, време и начин отварања понуда: Отварање понуда је јавно и одржаће се дана **29. јула 2019. године у 11.15 сати** у Туристичкој организацији Србије, Београд, Чика Љубина 8, први спрат, сала за састанке.

Услови под којим представници понуђача могу да учествују у поступку отварања понуда: У поступку отварања понуда могу активно учествовати само овлашћени представници понуђача, који су дужни да пре почетка јавног отварања понуда комисији наручиоца поднесу писана пуномоћја за учешће у поступку отварања понуда, на основу којих ће доказати да поседују овлашћење за учешће у поступку.

3. ТЕХНИЧКЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ

Израда, штампа и дистрибуција туристичког водича на француском језику којим би било обухваћено ажурно (на сваке две године) рангирање угоститељских објеката звездицама, препоруке за оно што се мора видети у дестинацији, понуда планова, детаљних мапа и предложених итинерера, велики број предложених хотела и ресторана за све категорије потрошача, идеје за провођење одмора у дестинацији у дужини од два до седам дана.

Водич мора да садржи и рангирање дестинација и локалитета у оквиру дестинација звездицама, у складу са следећих девет критеријума од стране независног аутора водича:

1. Први утисак посетилаца;
2. Препознатљивост и популарност дестинације;
3. Број споменика и музеја који се могу посетити (за дестинације културе) или број активности (за дестинације активног одмора);
4. Награде и друга освојена признања;
5. Уметничка вредност или историјски значај локалитета или културно-историјског објекта;
6. Лепота и естетски квалитети;
7. Аутентичност, шарм и јединственост;
8. Доступност и гостољубивост (инфраструктура, приступачност, одржавање...);

9.Квалитет пријема и боравка гостију.

Потребно је извршити:

- креирање садржаја и одређивање звездица за туристичке локалитете,
- поставити лого на задњим корицама водича,
- ставити на располагање неколико страница у водичу за огласни простор,
- извршити промоцију дестинације кроз промоцију водича,
- комуникацију са крајњим корисницима водича у циљу даље промоције дестинације,
- дигиталну промоцију кроз канале Michelin Travel Partner – интернет презентацији и друштвеним мрежама.

Гаранција квалитета

Понуђач мора да гарантује професионалност свих пружених услуга и послова који су предмет ове јавне набавке.

Начин спровођења контроле и обезбеђивања гаранције квалитета

Контрола извршених услуга се врши од стране стручних служби наручиоца.

4. УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА

(чл. 75. Закона о јавним набавкама)

4.1. Услови за учешће у поступку из чл. 75. и 76. Закона о јавним набавкама

Право на учешће у поступку има понуђач ако испуњава обавезне услове за учешће у поступку прописане чланом 75. ЗЈН.

Обавезни услови за учешће у поступку (члан 75. ЗЈН):

1.	Да је понуђач регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар (члан 75. став 1. тачка 1. Закона)	
	Доказ:	1.1. извод о регистрацији понуђача издат од Агенције за привредне регистре, односно други одговарајући документ када је за регистрацију надлежан други орган

2.	Да понуђач и његов законски заступник није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре. (члан 75. став 1. тачка 2. Закона)	
	Доказ:	<p style="text-align: center;">- правно лице као понуђач:</p> <p>2.1. извод из казнене евиденије, односно уверење надлежног суда и надлежне полицијске управе Министарства унутрашњих послова, да оно и његов законски заступник није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за неко од кривичних дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре.</p> <p style="text-align: center;">- предузетник и физичко лице као понуђач:</p> <p>2.2 извод из казнене евиденије, односно уверење надлежне полицијске управе Министарства унутрашњих послова, да није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за неко од кривичних дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре.</p>

		<p><i>Напомена:</i></p> <p><u>Доказ не може бити старији од два месеца пре дана отварања понуда</u></p>
--	--	---

	У с л о в	
3.	<p>Да је измирио доспеле порезе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије или стране државе када има седиште на њеној територији (члан 75. став 1. тачка 4. Закона)</p>	
	Доказ	<p>3.1. потврда/уверење Пореске управе Министарства финансија да је измирио доспеле порезе и доприносе</p> <p>3.2. уверења надлежне управе локалне самоуправе да је измирио обавезе по основу изворних локалних јавних прихода</p> <p><i>Напомена:</i></p> <p><u>Доказ не може бити старији од два месеца пре дана отварања понуда</u></p>

	У с л о в	
4.	<p>Понуђач је дужан да, при састављању своје понуде, изричито наведе да је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуда (члан 75. став 2. Закона)</p>	
	Доказ	<p>6.1. од стране одговорног лица понуђача потписана изјава (текст изјаве садржан у Обрасцу 2 који је саставни део конкурсне документације)</p> <p><i>Напомена:</i></p> <p>- Уколико понуду подноси група понуђача, сви чланови групе морају дати ову изјаву</p>

УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ УСЛОВА

4.2 Испуњеност обавезних услова за учешће у поступку из члана 75. став 1. тачка 1), 2), 4) ЗЈН, понуђач доказује достављањем напред наведених доказа.

Понуђач је дужан да при састављању понуде да изјаву (Образац б.2), да је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине као и да нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде (чл. 75. ст. 2. ЗЈН) .

4.3 Услови које мора да испуни подизвођач у складу са чланом 80. Закона

Понуђач је дужан да за подизвођаче достави доказе о испуњености обавезних услова из члана 75. став 1. тач. 1), 2), 4) ЗЈН.

4.4 Услови које мора да испуни сваки од понуђача из групе понуђача у складу са чланом 81. Закона

Понуђач из групе понуђача је дужан да достави доказе о испуњености обавезних услова из члана 75. став 1. тач. 1), 2) и 4) ЗЈН, а услове из члана 75. ст. 2. ЗЈН (текст изјаве је у обрасцу б.2).

Сви понуђачи из групе понуђача, су дужни да дају изјаву (Образац 2) да су поштовали обавезе које произилазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада и заштити животне средине.

Указујемо понуђачима на следеће:

Понуђачи који су регистровани у регистру понуђача који води Агенција за привредне регистре нису дужни да приликом достављања понуде, доставе доказе из чл. 75. ст. 1. тач. 1), 2), и 4) Закона о јавним набавкама, који су јавно доступни на интернет страници Агенције за привредне регистре. Довољно је да дају изјаву о јавној доступности доказа у којој треба да наведу интернет страницу надлежног органа, односно да јасно наведу да се налазе у регистру понуђача.

Наручилац неће одбити понуду као неприхватљиву уколико не садржи доказ одређен конкурсном документацијом, ако понуђач наведе у понуди интернет страницу на којој су подаци који су тражени у оквиру услова, јавно доступни.

Докази о испуњености услова се могу доставити у неоввереним копијама, а наручилац може пре доношења одлуке о додели уговора захтевати од понуђача, чија је понуда оцењена као најповољнија, да достави на увид оригинал или оверену копију неких или свих доказа.

Ако понуђач у остављеном року не достави на увид оригинал или оверену копију тражених доказа, наручилац ће његову понуду одбити као неприхватљиву.

Напомена: Понуђач односно извршилац је дужан да без одлагања писмено обавести наручиоца о било којој промени у вези са испуњеношћу услова из поступка јавне набавке, која наступи до доношења одлуке, односно закључења уговора, односно током важења уговора и да је документује на прописани начин.

Страни понуђачи:

Ако се у држави у којој понуђач има седиште не издају сви докази из члана 77. Закона, понуђач може, уместо тог доказа, приложити своју писану изјаву, дату под кривичном и материјалном одговорношћу оверену пред судским или управним органом, јавним бележником или другим надлежним органом те државе.

Ако понуђач има седиште у другој држави, Наручилац може да провери да ли су документи којима понуђач доказује испуњеност тражених услова издати од стране надлежних органа те државе.

4.4. ЕЛЕМЕНТИ УГОВОРА О КОЈИМА ЋЕ СЕ ПРЕГОВАРАТИ

Преговарање ће се обавити одмах после отварања понуда. Преговарање се односи на висину понуђене цене.

У поступку преговарања могу учествовати само овлашћени представници понуђача, који су дужни да пре почетка поступка преговарања, комисији наручиоца поднесу писана пуномоћја за учешће у поступку преговарања, на основу којих ће доказати да поседују овлашћење за учешће у овом поступку.

Поступак преговарања ће се обављати са понуђачем, где ће овлашћени представник понуђача саопштити- доставити своју крајњу понуду.

Ако овлашћени представник понуђача не присуствује преговарачком поступку и не достави нову понуду, сматраће се његовом коначном ценом она цена која је наведена у достављеној понуди.

О поступку преговарања се води записник.

5. УПУТСТВО ПОНУЂАЧИМА КАКО ДА САЧИНЕ ПОНУДУ

5.1. Језик на којем понуда мора бити састављена

Конкурсна документација се припрема на српском и енглеском језику, а поступак јавне набавке се води на српском језику.

Записник о отварању понуда се припрема на српском језику, а одлука о додели уговора на српском и енглеском језику.

Одговор на постављено питање, даје се на језику на коме је постављено (српском или енглеском). Уговор се потписује на српском и енглеском језику.

Документа издата од стране надлежних органа државе понуђача која су изворно на страном језику морају бити преведена на српски језик од стране овлашћеног судског тумача или од стране овлашћеног преводиоца за српски језик.

Уколико Наручилац у поступку прегледа и оцене понуда утврди да би део понуде који је дат на другом језику, требало да буде преведен на српски језик, одредиће понуђачу рок у којем је дужан да изврши превод тог дела понуде.

У случају спора релевантна је верзија понуде и приложених преведених доказа на српски језик.

Понуда уз коју се, на име тражених доказа, достави документација сачињена на страном језику уз коју није приложен оригинал или копија овереног превода, подобна је да

буде одбијена као неприхватљива због битног недостатка из члана 106. став 1, тачка 5 (недостатак због кога није могуће утврдити стварну садржину понуде или није могуће упоредити је са другим понудама).

5.2. Подношење понуде

Понуђач понуду подноси непосредном предајом на адресу наручиоца Београд, Чика Љубина број 8, други спрат, Финансијска служба или путем поште.

Понуђач попуњава образац финансијске понуде и структуре цене.

Понуда мора да садржи:

- 1) Попуњен и потписан образац понуде и финансијске понуде и структуре цене;
- 2) Докази о испуњењу обавезних услова за учешће у поступку наведени под тачком 4.1. или обавештење о интернет адреси на којој су ови подаци доступни;
- 3) Попуњену и потписану Изјаву о поштовању обавеза које проистичу из важећих прописа (Образац 2);
- 4) Изјаву о независној понуди (Образац 3);
- 5) Образац трошкова припреме понуде (Образац 4), није неопходно доставити.

5.3. Начин на који подаци у понуди морају бити попуњени

Обрасце и изјаве тражене у конкурсној документацији, односно податке који морају бити њихов саставни део, понуђач попуњава читко, а овлашћено лице их потписује .

Понуђач може да поднесе само једну понуду.

Понуђач који самостално подноси понуду, не може истовремено да учествује у заједничкој понуди или као подизвођач, нити исто лице може учествовати у више заједничких понуда.

5.4. Начин измене, допуне и опозива понуде

Понуђач може у било ком тренутку, пре истека рока за подношење понуда, да измени, допуни или опозове своју понуду на исти начин на који је поднео понуду, са ознаком: "Измена понуде", "Допуна понуде" или "Опозив понуде" (Јавна набавка број ППЈН 6/2019). Понуђач је дужан да јасно назначи који део понуде мења, односно која документа накнадно доставља. По истеку рока за подношење понуда понуђач не може да измени, допуни или опозове своју понуду.

5.5. Захтеви у погледу рока важења понуде, рока испоруке и гарантног рока

Рок важења понуде не може бити краћи од **30 дана** од дана отварања понуда.

У случају навођења краћег рока, понуда ће бити одбијена због битног недостатка понуде. *(Нуди се уписивањем на одговарајуће место у Обрасцу понуде.)*

Изабрани понуђач је у обавези да предметну услугу изврши у обиму, на начин и у року утврђеном уговором о јавној набавци .

5.6. Валута и начин на који мора бити наведена и изражена цена у понуди

Понуђач цену у понуди изражавају у динарима или у страниј валути, еврима.

Цена се исказује са и без обрачунатог пореза на додату вредност, са урачунатим

свим трошковима које понуђач има у реализацији предметне набавке.

Уколико је цена исказана у еврима, ради упоређивања понуда у поступку оцена понуда, за прерачун у динаре, користиће се средњи курс Народне банке Србије за евро, на дан отварања понуда.

Плаћање домаћем понуђачу који је цену понудио у еврима ће бити извршено у динарској противвредности по одговарајућем званичном средњем курсу Народне банке Србије на дан фактурисања.

Плаћање страном понуђачу ће бити извршено у еврима.

Цена се нуди уписивањем у образац финансијске понуде.

Наручилац није предвидео могућност повећања цене те је понуђена цена коначна.

У случају да сматра да је у понуди исказана неубичајено ниска цена, наручилац ће поступити у складу са чланом 92. ЗЈН, односно захтеваће детаљно образложење свих њених саставних делова које сматра меродавним.

5.7. Обавештење о начину на који се могу захтевати додатна објашњења од понуђача после отварања понуда и вршити контрола код понуђача односно његовог подизвођача

Наручилац може да захтева од понуђача додатна објашњења која ће му помоћи при прегледу, вредновању и упоређивању понуда, а може да врши и контролу (увид) код понуђача .

Наручилац може, уз сагласност понуђача, да изврши исправке рачунских грешака уочених приликом разматрања понуде по окончаном поступку отварања понуда.

5.8. Трошкови припремања понуде

Трошкове припреме и подношења понуде сноси искључиво понуђач.

Понуђач не може тражити од наручиоца накнаду трошкова припремања понуде.

5.9. Заштита поверљивости података понуђача и наручиоца

Наручилац ће чувати као поверљиве све податке о понуђачима садржане у понуди који су посебним прописом утврђени као поверљиви и које је као такве понуђач означио речју: „ПОВЕРЉИВО“ у понуди. Наручилац ће одбити давање информације која би значила повреду поверљивости података добијених у понуди.

Неће се сматрати поверљивим докази о испуњености обавезних услова, цена и други подаци из понуде који су од значаја за примену елемената критеријума и рангирања понуда.

Наручилац захтева заштиту поверљивости података које понуђачима ставља на располагање, укључујући и њихове подизвођаче.

5.10. Додатне информације или појашњења у вези са припремањем понуде

Заинтересована лица могу тражити у писаном облику додатне информације или појашњења у вези са припремањем понуде, при чему може да укаже наручиоцу и на евентуално уочене недостатке и неправилности у конкурсној документацији, најкасније 5 дана пре истека рока за подношење понуда.

Поднети захтев за давање додатних информација или појашњења у вези са припремањем понуде мора да садржи адресу заинтересованог лица, e-mail адресу, број

телефона и факса у складу са одредбом члана 20. Закона о јавним набавкама којом се прописује комуникација у поступку јавне набавке.

Наручилац ће у року од три дана одговор објавити на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници.

Захтев за додатним информацијама или појашњењима у вези са припремањем понуде заинтересовано лице ће упутити на адресу наручиоца: Туристичка организација Србије, Београд, Чика Љубина 8 или на електронску адресу: Љиљана Черовић [ljcerovic@serbia.travel](mailto:ljerovic@serbia.travel) , Зорица Јованов zjovanov@serbia.travel , Јелена Богдановић jbogdanovic@serbia.travel , радним данима (понедељак-петак), у периоду од 8,00 до 15,00 часова.

5.11. Критеријум за доделу уговора

Критеријум за оцену понуда је укупна понуђена цена без пдв-а.

Максималан број пондера по овом критеријуму добија понуда са најнижом понуђеном ценом, без пдв. Остали понуђачи, добијају пропорционално мањи број пондера, на основу чега се њихове понуде рангирају.

У случају да две или више понуда имају једнак број пондера, повољнијом ће се сматрати понуда понуђача који је понудио дужи рок плаћања (нуди се уписивањем у образац понуде). Уколико и по том основу постоје понуде са истим бројем понуда, избор понуђача ће се извршити путем жреба.

5.12. Стручна оцена понуда

Након спроведене стручне оцене понуда биће вредноване само понуде које су предате благовремено и које у потпуности испуњавају захтеве из конкурсне документације, тј. понуде које су одговарајуће и прихватљиве. Неодговарајуће понуде се неће даље разматрати већ ће бити одбијене.

5.13. Разлози за одбијање понуде

Понуда ће бити одбијена:

- 1) уколико није благовремена
- 2) уколико поседује битне недостатке
- 3) уколико није одговарајућа
- 4) уколико ограничава права наручиоца
- 5) уколико условљава права наручиоца
- 6) уколико ограничава обавезе понуђача
- 7) уколико прелази процењену вредност јавне набавке

5.14. Захтев за заштиту права

Захтев за заштиту права подноси се наручиоцу, а копија се истовремено доставља Републичкој комисији.

Захтев за заштиту права може се поднети у току целог поступка јавне набавке, против сваке радње наручиоца, осим ако овим законом није другачије одређено.

Захтев за заштиту права којим се оспорава врста поступка, садржина позива за подношење понуда или конкурсне документације сматраће се благовременим ако је

примљен од стране наручиоца најкасније седам дана пре истека рока за подношење понуда, а у поступку јавне набавке мале вредности и квалификационом поступку ако је примљен од стране наручиоца три дана пре истека рока за подношење понуда, без обзира на начин достављања и уколико је подносилац захтева у складу са чланом 63. став 2. овог закона указао наручиоцу на евентуалне недостатке и неправилности, а наручилац исте није отклонио.

Захтев за заштиту права којим се оспоравају радње које наручилац предузме пре истека рока за подношење понуда, а након истека рока из става 3. члана 149. ЗЈН, сматраће се благовременим уколико је поднет најкасније до истека рока за подношење понуда.

Одредбе ст. 3. и 4. члана 149. ЗЈН не примењују се у случају преговарачког поступка без објављивања позива за подношење понуда, ако подносилац захтева или са њим повезано лице није учествовао у том поступку.

После доношења Одлуке о додели уговора, Одлуке о закључењу оквирног споразума, Одлуке о признавању квалификације и Одлуке о обустави поступка, рок за подношење захтева за заштиту права је 10 дана од дана објављивања одлуке на Порталу јавних набавки, а пет дана у поступку јавне набавке мале вредности и доношења Одлуке о додели уговора на основу оквирног споразума у складу са чланом 40а овог закона.

Захтевом за заштиту права не могу се оспоравати радње наручиоца предузете у поступку јавне набавке ако су подносиоцу захтева били или могли бити познати разлози за његово подношење пре истека рока за подношење захтева из ст. 3. и 4. Члана 149. ЗЈН, а подносилац захтева га није поднео пре истека тог рока.

Ако је у истом поступку јавне набавке поново поднет захтев за заштиту права од стране истог подносиоца захтева, у том захтеву се не могу оспоравати радње наручиоца за које је подносилац захтева знао или могао знати приликом подношења претходног захтева.

Захтев за заштиту права не задржава даље активности наручиоца у поступку јавне набавке у складу са одредбама члана 150. ЗЈН.

Наручилац објављује обавештење о поднетом захтеву за заштиту права на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници најкасније у року од два дана од дана пријема захтева за заштиту права, које садржи податке из Прилога 3Љ.

Захтев за заштиту права се доставља непосредно, електронском поштом jbogdanovic@serbia.travel и yninic@serbia.travel у радно време Наручиоца, радним данима од понедељка до петка

од 07:30 до 15:30 часова или препорученом пошиљком са повратницом на адресу Туристичка организација Србије, Београд, Чика Љубина 8, са назнаком предмета и броја јавне набавке. **Уколико се Захтев за заштиту права доставља е-поштом, пожељно је да се уз скенирани овај документ са потписом овлашћеног лица понуђача (подносиоца захтева), исти достави и у Word формату ради бржег и ефикаснијег поступања Наручиоца (без преписивања навода подносиоца захтева).**

Висина таксе

Подносилац захтева за заштиту права је дужан да на одређени рачун буџета Републике Србије уплати таксу од:

1) **60.000 динара** у поступку јавне набавке мале вредности и преговарачком поступку без објављивања позива за подношење понуда;

2) 120.000 динара ако се захтев за заштиту права подноси пре отварања понуда и ако процењена вредност није већа од 120.000.000 динара; (Напомена: Процењена вредност предметне јавне набавке је мања од 120.000.000 динара).

Уплата таксе: интернет адреса Републичке комисије за заштиту права у поступцима јавних набавки линк: <http://www.kjn.gov.rs/ci/uputstvo-o-uplati-republicke-administrativne-takse.html> УПУТСТВО О УПЛАТИ ТАКСЕ ЗА ПОДНОШЕЊЕ ЗАХТЕВА ЗА ЗАШТИТУ ПРАВА

Чланом 151. Закона о јавним набавкама је прописано да захтев за заштиту права мора да садржи, између осталог и потврду о уплати таксе из члана 156. ЗЈН. Подносилац захтева за заштиту права је дужан да на одређени рачун буџета Републике Србије уплати таксу у износу прописаном чланом 156. ЗЈН.

Као доказ о уплати таксе, у смислу члана 151. став 1. тачка б) ЗЈН, прихватиће се:

1. Потврда о извршеној уплати таксе из члана 156. ЗЈН која садржи следеће елементе:

- (1) да буде издата од стране банке;
- (2) да представља доказ о извршеној уплати таксе, што значи да потврда мора да садржи податак да је налог за уплату таксе, односно налог за пренос средстава реализован, као и датум извршења налога. ** Републичка комисија може да изврши увид у одговарајући извод евиденционог рачуна достављеног од стране Министарства финансија – Управе за трезор и на тај начин додатно провери чињеницу да ли је налог за пренос реализован.*
- (3) износ таксе из члана 156. ЗЈН чија се уплата врши;
- (4) број рачуна: 840-30678845-06;
- (5) шифру плаћања: 153 или 253;
- (6) позив на број: подаци о броју или ознаци јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права;
- (7) сврха: ЗЗП; назив наручиоца; број или ознака јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права;
- (8) корисник: буџет Републике Србије;
- (9) назив уплатиоца, односно назив подносиоца захтева за заштиту права за којег је извршена уплата таксе;
- (10) потпис овлашћеног лица банке.

2. Налог за уплату, први примерак, оверен потписом овлашћеног лица и печатом банке или поште, који садржи и све друге елементе из потврде о извршеној уплати таксе наведене под тачком 1.

3. Потврда издата од стране Републике Србије, Министарства финансија, Управе за трезор, потписана и оверена печатом, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1, осим оних наведених под (1) и (10), за подносиоце захтева за заштиту права који имају отворен рачун у оквиру припадајућег консолидованог рачуна трезора, а који се води у Управи за трезор (корисници буџетских средстава, корисници

средстава организација за обавезно социјално осигурање и други корисници јавних средстава);

4. Потврда издата од стране Народне банке Србије, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1, за подносиоце захтева за заштиту права (банке и други субјекти) који имају отворен рачун код Народне банке Србије у складу са законом и другим прописом.

Примерак правилно попуњеног налога за пренос

<http://www.kjn.gov.rs/ci/uputstvo-o-uplati-republicke-administrativne-takse.html>

Уплата таксе за подношење захтева за заштиту права из иностранства

Уплата таксе за подношење захтева за заштиту права из иностранства може извршити на девизни рачун Министарства финансија – Управе за трезор:

НАЗИВ И АДРЕСА БАНКЕ: Народна банка Србије (НБС) 11000 Београд, ул. Немањина бр. 17, Србија

SWIFT CODE: NBSRRSBGXXX

НАЗИВ И АДРЕСА ИНСТИТУЦИЈЕ: Министарство финансија Управа за трезор ул. Поп Лукина бр. 7-9, 11000 Београд

IBAN: RS 35908500103019323073

НАПОМЕНА: Приликом уплата средстава потребно је навести следеће информације о плаћању - „деталји плаћања“ (FIELD 70: DETAILS OF PAYMENT):

– број у поступку јавне набавке на које се захтев за заштиту права односи и назив наручиоца у поступку јавне набавке.

Инструкције за уплате у валутама: EUR и USD могу се видети на сајту:

<http://www.kjn.gov.rs/sr/uputstvo-o-uplati-republicke-administrativne-takse.html>

О поднетом захтеву за заштиту права наручилац објављује обавештење на Порталу јавних набавки и својој интернет страници, најкасније у року од 2 дана од дана пријема захтева за заштиту права.

5.15. Рок у којем ће бити закључен уговор о јавној набавци

Наручилац закључује уговор о јавној набавци са понуђачем којем је додељен уговор најкасније у року од 8 дана од дана протекла рока за подношење захтева за заштиту права.

Наручилац може пре истека рока за подношење захтева за заштиту права, закључити уговор о јавној набавци ако је поднета само једна понуда и иста буде прихватљива.

5.16. Измена уговора о јавној набавци

Уколико Наручилац, у току трајања уговора има потребу за већим обимом услуга који су предмет овог поступка, Наручилац може након закључења уговора о јавној набавци, без спровођења поступка јавне набавке повећати обим предмета набавке до 5% од укупне вредности овог уговора о чему ће се сачинити анекс уговора.

5.17. Примена закона

За све што није предвиђено овом конкурсном документацијом, непосредно се примењују одредбе Закона о јавним набавкама.

6. ОБРАСЦИ И ИЗЈАВЕ

ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ

ЈАВНА НАБАВКА ППЈН број 6/2019

На основу Закона о јавним набавкама, дајем понуду у јавној набавци Израда туристичког водича за француско говорно подручје, како следи:

Понуда број: _____

Датум: _____
(понуђач уписује свој заводни број и датум израде понуде)

1. ПОДАЦИ О ПОНУЂАЧУ

Назив понуђача		
Адреса	Место,	
	улица и број	
Матични број понуђача		
Порески идентификациони број понуђача (ПИБ)		
Име особе за контакт		
Телефон, Телефакс		
Мејл адреса		
Број рачуна и назив банке		
Лице овлашћено за потписивање уговора		
Лице овлашћено за преговарање		
Правно лице је разврстано у: (Понуђач се уколико је понуђач правно лице)	микро, мало, средње и велико (обележити како је понуђач разврстан)	

6.3.ПОДАЦИ О ПОДИЗВОЂАЧУ

1)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број (ПИБ):	
	Име особе за контакт	
	Процент укупне вредности набавке која ће се извршити преко подизвођача	%
	Део предмета набавке који ће се извршити преко подизвођача:	

2)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број (ПИБ):	
	Име особе за контакт	
	Процент укупне вредности набавке која ће се извршити преко подизвођача	%
	Део предмета набавке који ће се извршити преко подизвођача:	

Табелу „Подаци о подизвођачу“, **попуњавају само они понуђачи који подносе понуду са подизвођачем.**

У случају већег броја подизвођача образац копирати.

6.4. ПОДАЦИ О ЧЛАНУ ГРУПЕ ПОНУЂАЧА

1)	Назив учесника у заједничкој понуди	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број (ПИБ)	
	Име особе за контакт	

2)	Назив учесника у заједничкој понуди	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број (ПИБ)	
	Име особе за контакт	

3)	Назив учесника у заједничкој понуди	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број (ПИБ)	
	Име особе за контакт	

Попуњавају само они понуђачи који подносе заједничку понуду.

У случају већег броја чланова групе образац копирати.

Напомена: Понуђач уписује тражене податке у празна поља обрасца понуде.

ОБРАЗАЦ ФИНАНСИЈСКЕ ПОНУДЕ СА СТРУКТУРОМ ЦЕНЕ

Израда туристичког водича за француско говорно подручје

Процењена вредност набавке износи: 5.500.000,00 динара без пдв.

- Цене се изражавају у номиналним динарским износима или EUR, без обрачунатог пореза на додату вредност и са обрачунатим порезом на додату вредност.

Понуђач је у обавези да попуни све ставке у Обрасцу финансијске понуде и структуре цене, у супротном понуда ће бити неисправна

- Понуђач понуду даје: _____ у динарима _____ у еврима
(заокружити валуту у којој се даје понуда)

Ред. број	Опис услуге	Цена без ПДВ	Износ ПДВ	Цена са ПДВ
	Израда туристичког водича за француско говорно подручје			
	УКУПНО			

- **Рок важења понуде:** _____ дана од дана отварања понуде (минимум 30 дана)
- **Рок плаћања** (не краћи од 15 дана) је _____ дана од пријема исправно испостављеног рачуна.

Напомена: Понуђач уписује тражене податке у празна поља обрасца понуде.

Датум:

ПОНУЂАЧ

- потпис -

Образац 2

**ИЗЈАВА О ПОШТОВАЊУ ОБАВЕЗА КОЈЕ ПРОИЗИЛАЗЕ ИЗ ВАЖЕЋИХ
ПРОПИСА ЈНПШ број: 6/2019**

У вези члана 75, став 2 Закона о јавним набавкама, **као заступник** понуђача

..... ,

(назив понуђача)

под пуном моралном, материјалном и кривичном одговорношћу потврђујем да именовани понуђач поштује обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада и заштити животне средине, као и да је ималац права интелектуалне средине.

Датум:

ПОНУЂАЧ

- потпис -

Напомене:

1. Изјаву обавезно потписати. У супротном, понуда ће бити одбијена.

Образац 3

ИЗЈАВА О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ ЈНПП број: 6/2019

У складу са чланом 26. Закона о јавним набавкама као и чланом 2. Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова, као понуђач:
_____, дајем

ИЗЈАВУ

Под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђујем да сам понуду у поступку јавне набавке, ЈНПП број 6/2019, поднео независно, без договора са другим понуђачима или заинтересованим лицима.

Напомене:

У случају постојања основане сумње у истинитост изјаве о независној понуди, наручулац ће одмах обавестити организацију надлежну за заштиту конкуренције. Организација надлежна за заштиту конкуренције, може понуђачу, односно заинтересованом лицу изрећи меру забране учешћа у поступку јавне набавке ако утврди да је понуђач, односно заинтересовано лице повредило конкуренцију у поступку јавне набавке у смислу закона којим се уређује заштита конкуренције. Мера забране учешћа у поступку јавне набавке може трајати до две године. Повреда конкуренције представља негативну референцу, у смислу члана 82. став 1. тачка 2. Закона.

Уколико понуду подноси група понуђача, Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача

Датум:

ПОНУЂАЧ

- потпис -

Напомена:

- Изјаву обавезно потписати. У супротном, понуда ће бити одбијена.

Образац 4

ОБРАЗАЦ ТРОШКОВА ПРИПРЕМЕ ПОНУДЕ ЈНПП број: 6/2019

У складу са чланом 88, став 1 Закона о јавним набавкама, изјављујемо да је

Понуђач ,
(назив понуђача)

у предметном поступку јавне набавке имао следеће трошкове:

Р.бр.	Опис	Износ
1.		
2.		
	УКУПНО:	

Датум:

ПОНУЂАЧ

- потпис -

Напомена:

- Достављање ове изјаве није обавезно!

Понуђач не може тражити од наручиоца накнаду трошкова припремања понуде.

Прилог 1.

**датум и сат подношења:
(попуњава Писарница Наручиоца)**

ПОНУДА - НЕ ОТВАРАТИ!

**ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ „Израда туристичког водича за француско
говорно подручје“**

Преговарачки поступак РЕДНИ БРОЈ 6/2019

НАРУЧИЛАЦ:

**ТУРИСТИЧКА ОРГАНИЗАЦИЈА СРБИЈЕ
ЧИКА ЉУБИНА БРОЈ 8 11000 БЕОГРАД**

ПОНУЂАЧ:

назив:

место адреса:

број телефона:

електронска адреса:

име и презиме лица за контакт